



مجلات الحاسب العربية جامعة الملك فهد للبترول والمعادن

كلية علوم وهندسة الحاسب الآلي
قسم علوم الحاسب الآلي
مادة تعريب الحاسبات

مجلات الحاسب العربية

يوسف النعمان

٢١٥٧٨٩

مجلات الحاسب العربية - يوسف النعمان

مسار المحاضرة

- مقدمة
- نظرة سريعة
- نظرة ناقدة ←
- الغلاف
- تنسيق الصفحات
- شاشات البرامج
- المصطلحات و اللغة
- الإعلانات التجارية
- القرص المجاني
- حسنات
- عقبات

نظرة سر

حقوق النشر والطباعة

مجلة عالم الكمبيوتر والإنترنت مجلة مستقلة .. عربية اللغة والفكر.. فهي ليست مترجمة عن المجلات الأجنبية . هدفها الأول والأخير خدمة القارئ العربي . جميع المواد التحريرية المنشورة محفوظة للمجلة وهي ملك خاص بها.. ولايسمح بإعادة نشر أو طباعة أو حفظ أو نسخ أي من هذه المواد دون إذن مسبق من الشركة الناشرة. لاتعبر جميع الآراء ووجهات النظر الواردة بهذه المجلة بالضرورة عن رأي الناشر بل تعبر عن آراء أصحابها. ترحب المجلة بآراء وملاحظات وأفكار واقتراحات السادة القراء وتفتح المجال لنشر أي مقالات علمية وذلك بعد تقييمها فنياً .. وليس لدينا مانع من نشر أي تعقيب على مقالات أو موضوعات المجلة.

- gazine
- ويندوز
- عالم ال
- الكومبي

Hewlett-Packard
بين الطلائع
في السباق والمنافسة

HP
The Computer Experts

FUJITSU COMPUTERS
SIEMENS
Panasonic
Ideas for life
US Robotics

5 أبطوات X 3CDs
عالم الحوسبة
Computer World

150 كأس العالم
112 التصميم
ثلاثي الأبعاد

FIFA 07
مجاناً قرص مداح

PC
MAGAZINE
العربية
www.pcmag-arabic.com

السينما في عصرها الرقمي
دور الحاسوب في تشكيل الأفلام السينمائية
إدمان الموظفين على التقنية مسؤولية من؟
جديد إنش بي في جيكس دبي 2006

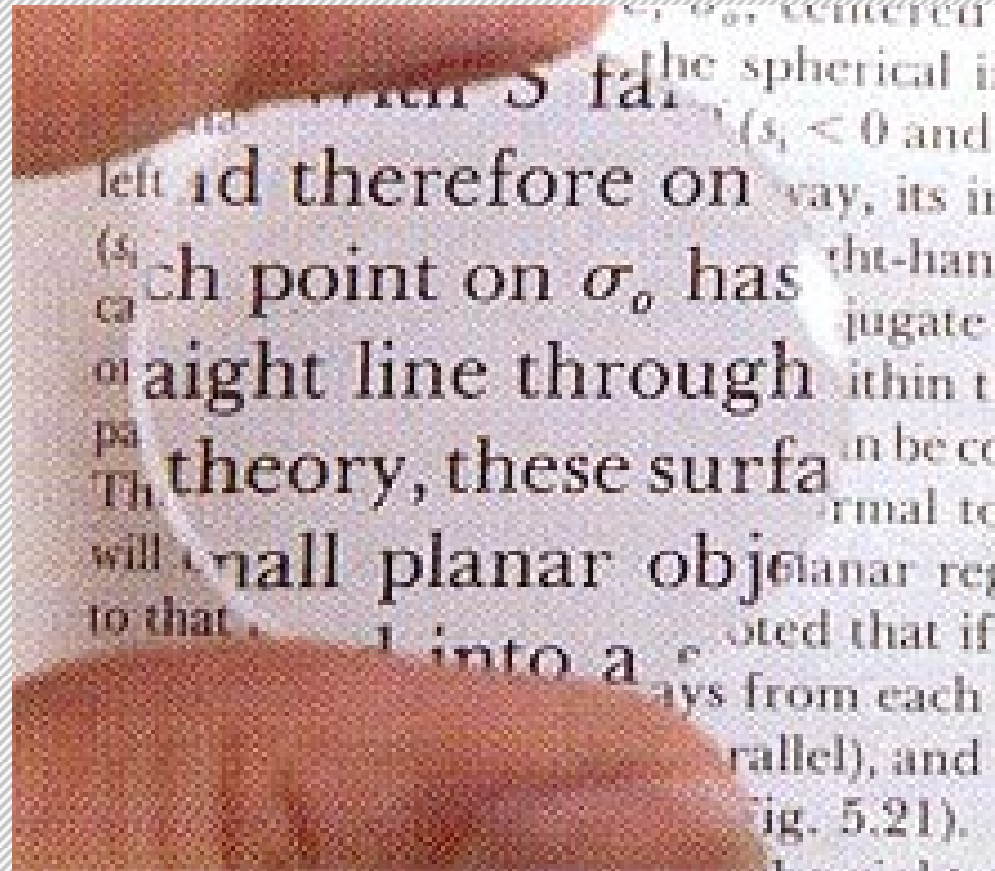
مايكروسوفت أوفيس الجديد
تعرف على وجهه المختلف وما فيه من تغييرات رئيسية

11 تلميحاً لتطوير إكس بي
كي توفر وقتك وتصل على الطمانينة وراحة البال

لكزس IS300 2006
رفاهية قيادة التقنية

مساعذك الافتراضي
كيف تستخدم حاسوباً قديماً لإنشاء نظام تشغيل لك كان الصغرى؟

نظرة ناقدة



الغلاف

الاتصالات والإلكترونيات
الكمبيوتر
AL COMPUTER COMMUNICATIONS & ELECTRONICS

المعرض الكمبيوتر الأول
في المنطقة الأولى عالمياً
لنمو الكمبيوتر

ACCE

المجلد 23، العدد 10، كانون الأول (ديسمبر) 2006
Vol. 23, No.10, December 2006

Hewlett-Packard

بين الطلائع
في السباق والمنافسة

hp

THE COMPUTER IS PERSONAL AGAIN.

مجلات الحاسب العربية - يوسف النعمان

ابتكارات جديدة
في الدورة ٢٦ لمعرض جيتكس

المعرض الكمبيوتر الأول
في المنطقة الأولى عالمياً
لنمو الكمبيوتر

رحلة تقنية المعلومات العربية الأثر شعبية

ويجده
أفضل
المنتجات

السيما في عصرها
في الحاسب والتقني 2006
إيمان المؤمن على التقنية

11
تمبعا تطويح

تكرم 2004 15300
رغمها لهذا القدي

مسابقاتك أ

تنسيق الصفحات

حلول ويندوز

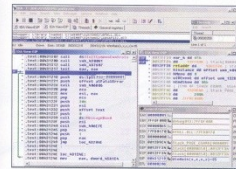
www.itp.net/arabic

تنسيق البرامج

سؤال وجواب

هل لكم أن تساعدوني في الحصول على معلومات عن برنامج

اسمه «Interactive Disassembler»



تحتاج تحويل القرص الصلب من النظام القديم FAT إلى نظام NTFS. لأن جدول الملف الرئيسي سيسمح في موضع عشوائي جزأً ويسمح بتنسيق القرص باعتبار نظام الملفات NTFS. لأن عملية إعادة التنسيق reformatting تضمن حجز الموضع الفائق لجدول الملف الرئيسي في القسم الأسرع من القرص الصلب. ويشبه جدول الملف الرئيسي MFT جدول نظام FAT ولكن عند تحويل نظام الملفات من FAT إلى NTFS يتم توليد جدول ملف رئيسي MFT في منتصف التجزئة وليس في بدايتها كما يكون الحال عقب عملية التنسيق (فورمات) يؤدي ذلك إلى تراجع سرعة الوصول إلى جدول الملف الرئيسي ومعدل أعلى لنشطي الملفات، ولذلك تكرر فائدة التثبيت لتنظيف نظام NTFS لأن الأخير يحجز جزءاً خاصاً لجدول الملف الرئيسي

هل لكم أن تساعدوني في الحصول على معلومات عن برنامج اسمه «Interactive Disassembler» فلم أوفق في العثور على نسخة أصلية منه وقيل لي إنه مدفوع، فهل ذلك صحيح وما السبب؟ علماً أنه يكتشف وجود أي أداة تحييس خفية في البرامج عند فتح الملف التنفيذي exe لها. ينتمي البرنامج إلى فئة صامت للمبرمجين المخصصين ومن دراية جيدة بكدوم البرامج ولا يمكن لأي كان فتح ملف تنفيذي من خلاله لأن أي تعديل قد يخرب الملف أو البرنامج. الأداة القوية المذكورة متوفرة على الموقع: <http://www.datarecovery.com/dibase/>

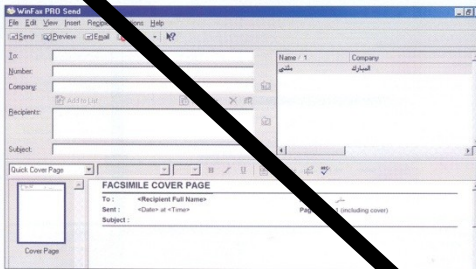
ويستخدم مختلف أنواع البرامج فضلاً عن تلك الموجودة في أجهزة الكمبيوتر، أي أنظمة التشغيل والشبكات والصغيرة التي تقدم مهام أساسية لأجهزة الانقاط التلغرافية (الرسول) وغيرها. مماثل للبرمجيات المذكور ما هو متوفر في أدوات تحرير الملفات، ويعني ذلك ما يسمى بـ «هيكس» الذي HEX Editor يمكنه فتح أي ملف بمستوى البتات الرقمية التي يتألف منها كود الكود. وفي عالم البتات كود البرمجية API وغير ذلك. لكن برامج أدوات كود الكود البرمجية أصبحت ممنوعة. ولإطلاق كل من يقوم بكود برامج تجارية، كما حصل مؤخراً مع مبرمج روسي تمكن من اخترق أداة تشفير أوبدي في ملفات الكتاب الإلكتروني «e-book file encryption» وأحياناً تنص اتفاقية الترخيص في بعض البرامج التجارية على التعهد

أكتب إلى samer.batter@itp.com إذا كان عندك أية أسئلة لطرفة سؤال وجواب

إرسال الفاكسات

سؤال وجواب

هل بالإمكان استخدام المودم العادي لإرسال الفاكسات عن طريق الخط الهاتفي العادي؟



بعد كسر البرنامج، ويشبه البعض ذلك بامتلاك لسيارة لا يحق لمن يشتريها فتح غطاء محركها لتعديل كوابلها. لكن القانون لا يمنع ذلك بصورة كاملة إذ ينص القانون في معظم الدول الغربية على إمكانية كسر الكود بغرض تحقيق توافق أو لأغراض استكشاف علمية. تفيد مثل هذه البرامج في التحليل على القيد التي تضعها الشركات الطورة للمبرمجيات على برامجها التجريبية الترويجية، سواء جعل هذه البرامج تعمل لمدة زمنية معينة، أو لتقصير استخدام البرنامج على جزء من الوظائف التي يمكنها القيام بها، فياستخدام مثل هذه البرامج ومع وجود خبرة واسعة في البرمجة يمكن التخلص من هذه القيد.

هل يمكن استخدام المودم العادي لإرسال الفاكسات؟ نعم يمكن القيام بذلك عن طريق بعض البرامج الخاصة بإرسال واستقبال الفاكسات، وأكثر هذه البرامج فعالية وأكثرها سهولة هو برنامج WinFax، بعد حصولك على البرنامج وتنصيبه ستلازم وجود طابعات جديديتين في الخط الأولي باسم WinFax High والثانية باسم الفاكس، قم بتهيئة البرنامج بحيث تستخدم مودم الطابعات لإرسال الفاكسات. بعد الانتهاء، من العمل مع الاستند أو الملف المراد إرساله، والذي ترغب بإرساله بالفاكس، قم باختيار أمر طباعة من البرنامج الذي تستخدمه للتعامل مع ذلك الملف، أي مايكروسوفت وورد أو إكس أو حتى الرسام، حيث يمكن القيام بعملية إرسال الفاكس عبر

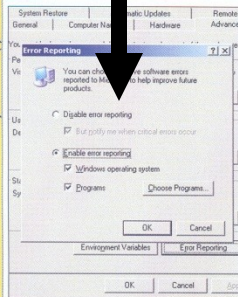
www.itp.net/arabic

حلول ويندوز

والذي يعتمد على أرامر DOS طبعا، مع طباعة التعليمة chkdsk واضغط مفتاح الإدخال لتبدأ عملية الفحص، وبعد انتهاء عملية الفحص قم بإعادة الإقلاع، إذا اكتشف نظام التشغيل عند محاولة الإقلاع أية أخطاء واستمرار وجود بعض الأخطاء، في القرص فسيفر بعض شامل محاولة تثبيت هذه الأخطاء، وبعد تثبيت هذه الأخطاء، إن وجدت سيكمل الكمبيوتر عملية الإقلاع.

هل بالإمكان التخلص من مربع الحوار الذي يظهر عند حدوث خطأ في برنامج ما أو في نظام التشغيل وإرسال المستند عن رغبتك بإرسال رسالة الخطأ إلى مايكروسوفت

نعم، بإمكانك القيام بذلك عن طريق التوجه إلى رمز جهاز الكمبيوتر على سطح المكتب، واختيار خصائص Properties من القائمة البيدي المتقدمة Advanced خيارات متقدمة Error reporting في الأسفل، فيظهر مربع حوار يحتوي على خيارين: Enable error reporting (تفعيل الإبلاغ عن الأخطاء) و Disable error reporting (إيقاف الإبلاغ عن الأخطاء). ويمكن اختيار أحد الخيارين أو كليهما في عدم تخصيص مجموعة البرامج التي تحدث فيها، عن طريق



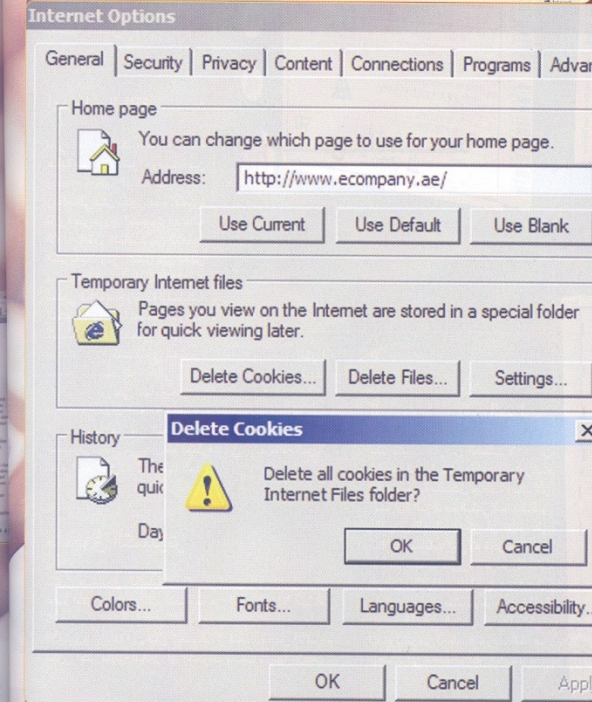
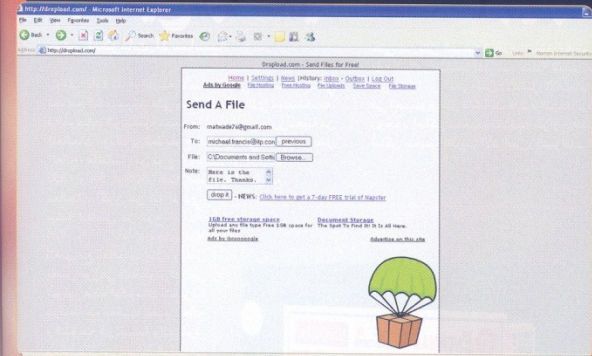
أكتب إلى samer.batter@itp.com إذا كان عندك أية أسئلة لطرفة سؤال وجواب

www.itp.net/arabic

تخزين الملفات على الويب

تبادل الملفات الضخمة عبر الإنترنت

إذا كنت بحاجة إلى إرسال ملفات ذات حجم كبير إلى أصدقائك أو إلى زملائك في العمل، ولا تستطيع القيام بذلك عبر البريد الإلكتروني بسبب حجم الملف الكبير، فليس أمامك سوى الموقع Dropload.com ليساعدك في ذلك، وكل ما عليك القيام به هو التسجيل في الموقع عبر بريدك الإلكتروني والحصول على كلمة المرور الخاصة بك، وعند الرغبة في إرسال الملف قم بإدخال البريد الإلكتروني للشخص الذي سيستقبل الملف، وقم باختيار الملف الذي تريد إرساله عن طريق زر الاستعراض Browse، ومن ثم سيتم تحميل الملف على الموقع وإرسال بريدك الإلكتروني للشخص المستقبلي يحتوي على الرابط الخاص بالملف الذي أرسلته، وتوجد العديد من البدائل لهذا الموقع مثل Megaload.com و bigupload.com.



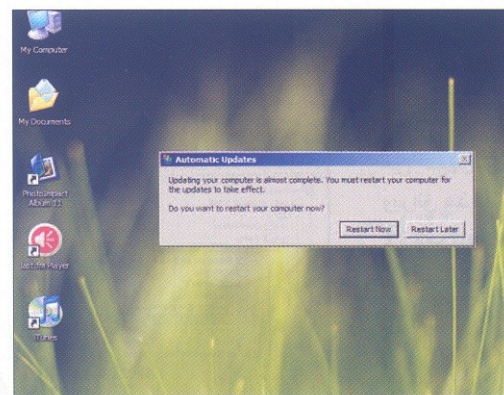
تلميحات للخصوصية

من ملفات التتبع وروا مفاتيح الإنترنت، وتستخدم هذه المفاتيح البريد الإلكتروني الخاص بك، ولا تريد من نقل على حسابات البريد الخاص بك، فإن عليك التركيز قبل القيام بتسجيل الخروج، ويمكن التركيز هذه من خلال الانتقال إلى قائمة أدوات مسيلور ومن ثم اختيار خيارات إنترنت واختيار وسيظهر لديك الزر Delete Cookies أو حذف، فقط قم بضغط هذا الزر وسيتم حذف الملفات.

مة المرور من السرقة. استخدام الكمبيوترات العامة في مقاهي الإنترنت ك الإلكتروني أو حسابك المصرفي، فلا يتم بحفظ باستخدام خيار الحفظ المعروف، لكي لا تكون قة من قبل المتطفلين.

سائل البريد مجهولة المصدر رسالة بريد إلكتروني مجهولة المصدر، وذلك محتوية من هدايا كملفات تجسس أو فيروسات سل إلى كمبيوترك بمجرد النقر على زر فتح، فدها ستكون المسؤول الوحيد عن ذلك اقتياع، والأفضل دائماً حذف مثل هذه الرسائل فوراً.

شاشات البرامج



منع إعادة الإقلاع

على حاسوبك ألا يعيد الإقلاع حتى لو تم تركيب

يترك العديد من الناس أجهزةهم تعمل طوال الوقت، وهدونية من التوافد المفتوحة ومعلومات لم يتم حفظها يشأسوا من أن تعود إلى حاسوبك وتجد رسالة تقول أن ورو أمنياً جديداً وأنه بحاجة لإعادة الإقلاع ليصبح الالعبارة:downloaded and installed an important Ip protect your computer. This update required an automatic restart. وهذا ويندوز حمل ورو لتساعدك على حماية حاسوبك، وهذا التحديث يحتاج إإقلاع حاسوبك خلال 15 ثانية. إن تعديلاً بسيطاً في سجل النظام (System Registry) ويحميك من ضياع كل ساعات العمل في حال حدوث إعا هناك لمنع هذا.

في الحقيقة، نشرت إحدى المطبوعات البريطانية «السجل Register» تقريراً عن أحد المستشارين البريطانيين الذي أرسل فاتورة بقيمة 1200 جنيهها استرلينياً (2300 دولار) إلى بيل جيتس مقابل «تخريب» عمله الذي ترك مفتوحاً أثناء إعادة الإقلاع، تم تركيب من التظلمة، على أن جيتس قد تم دفع ثمنه.

إدارة البدايات والتوقفات: يمكن أن تخبر ويندوز إكس بي بالألا يعيد إقلاعه بشكل آلي بعد كل تركيب لتحديث جديد.

تركيب لتحديث جديد.

المصطلحات و اللغة

• أسماء الشركات ومنتجات



ات للمشاركة
، GeForce 7600C

بسطة من انخفاض
متشرة. وفي الواقع كنا

، وعليها مبدد حرارة ومروحة

Power Toca Race driver وبرنامج

Asus EN790 لكنها تتضمن ما يحتاجه

، يستخدمه حتى الآن) ومخرج DVI

، أخرى مثل ذاكرة DDR3 سعة 256

ارة أخفض وبأداء أفضل، فتي التشغيل

شركة باليت، هي شركة جديس درجات من بطاقات أخرى، وعند

، لا يقصد من قولنا السابق أن نظام

في هذا الاختبار الجماعي، ولم رفع التردد. تستفيد هذه البطاقة من

فإن النتائج كانت إيجابية عند الكثافة

7950T في الثانية، وارتفعت النتيجة مع لعبة

مع طرح الطقم

7950T في الثانية، ومع Serious SamII تمكنت من العمل بشكل جيد وسجلت 45 إطاراً في

الثانية، ضمن Time Demo، ووصلت في الاختبار الاصطناعي 3Dmark05 إلى 4510 نقطة، وهي نتيجة

أعلى وبسهولة من نتائج البطاقات الثلاث الأخرى. وفي الختام كنا سعداء برفع تردد البطاقة من المصنع،

وتوفر لعبة مسلية مثل Toca3، فإن كان ذلك يروقك، اشترها ولن يخب ظنك بها.

- ☆★★★★ المزايا
- ☆★★★★ الأداء
- ☆★★★★ القيمة
- ☆★★★★ التقييم العام

السعر: 145 دولاراً.

الموزع: Comtronix LLC، +97143353366

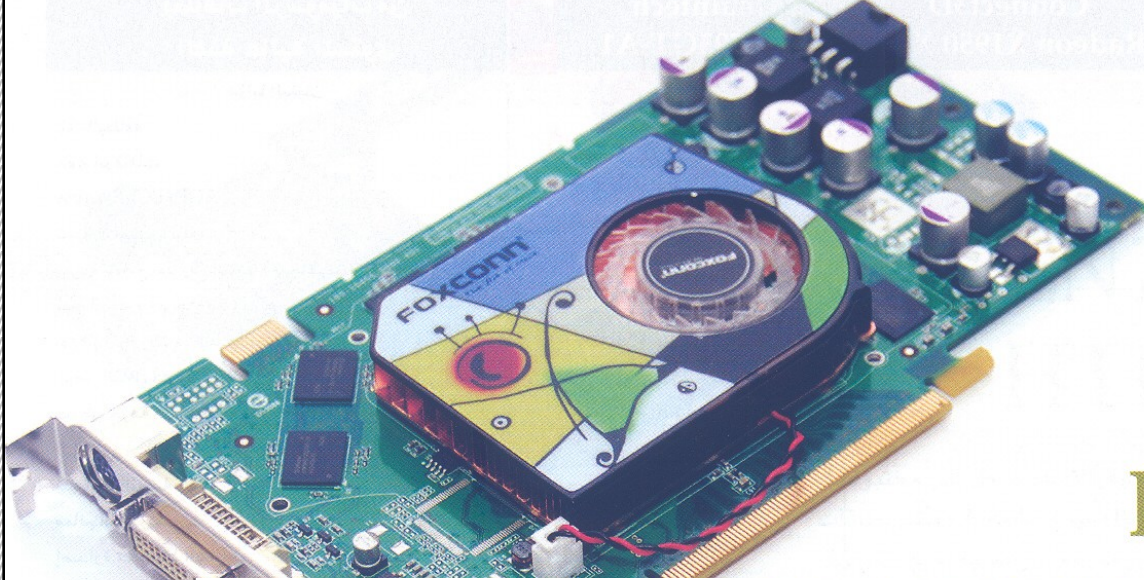
موقع ويب: www.palit.com.tw

الإيجابيات: الألعاب المرفقة جيدة، تم رفع التردد في المصنع.

السلبيات: لاشي يذكر.

الخلاصة: بطاقة ذات أداء جيد من الفئة المتوسطة.

PC



Foxconn

في بعض الأحيان، قد يكون من غير المستغرب أن نجد شركة مثل فوكسكون تقدم على إطلاق سلسلة كاملة من بطاقات الرسومات، فقد كانت الأسواق تترقب خطوة كهذه وهاهي قد حدثت أخيراً. ومن المثير أن نرى كيف سيؤثر ذلك على مستقبل شركة Leadtek كعلامة تجارية. يبدو أن شركة فوكسكون تلجأ إلى ذات الطريقة التي انتهجتها مع

زايا ★★★★★
داء ★★★★★
جدة ★★★★★
عام ★★★★★

ر: 280 دولاراً

+9714299007

موقع ويب: www.foxconnchannel.com

التسويق لدى فوكسكون تعتمد على طرح الحلول بأسعار مناسبة، وبناء عليه فإن المستخدمين سيكونون سعداء لتوفر منتجات فوكسكون ضمن قطاع البطاقات الرسومية.

عند الكثافة 1200×1600 وهي نتيجة أدنى بمقدار 812 نقطة من بطاقة

نظرة أولى

MSI P965 Platinum

www.msi.com.tw، موقع ويب: +97143977611، ASHLEY

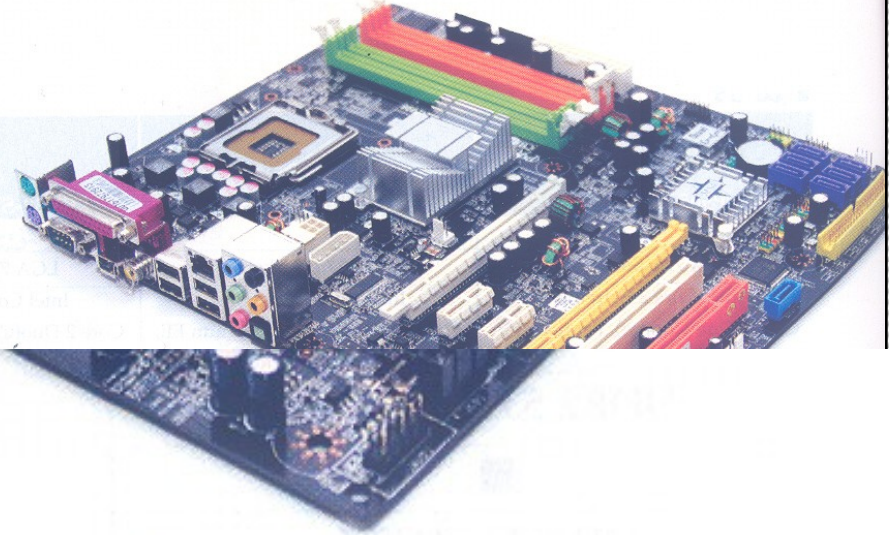
☆★★★★☆ المزايا ☆★★★★☆ سهولة الاستخدام
☆★★★★☆ الأداء ☆★★★★☆ القيمة ☆★★★★☆ التقييم العام ☆★★★★☆

ت على التبريد الفعال. وبشأن بقية المكونات ومنافذ
نانت جيدة، وتضمنت منفذي شبكة إترنت بسرعة
7.1 قناة صوتية، وثمانية منافذ USB2.0.

حة من الفئة المتوسطة على الرغم من النتائج التي
نافسة مثل فوكسون المعتمدة على طقم الرقاقات
ة على إصدار إنتل من طقم الرقاقات nForce4 SLI.
رسوميات 3DMark05 من تحقيق 208.9 إطار في
رحات الثلاث المتنافسة، وفي اختبار مستوى النظام

PCMark05 استطاعت تسجيل 7047 نقطة وهي نتيجة مذهلة، وكمؤشر على
جودة أداء النظام حققت اللوحة 29.3 نقطة في اختبار Business.
Winstone تدعم اللوحة MSI P965 Platinum كل معالجات LGA775 بتردد
ناقل أمامي 1066 ميجاهرتز، وتدعم رسمياً ذاكرات DDR2 بتردد 800
ميجاهرتز، ووفرت الدعم لمصفوفة RAID10 من بين مزايا التخزين، وهذا
ما جعلها منافس قوي بوجه معظم اللوحات عالية الأداء المعتمدة على
حلول إنتل.

الإيجابيات: أداء جيد، وتبريد سلمي فعال فوق طقم الرقاقات.
السلبيات: الدعم مفقود لكل من SLI و Crossfire.
الخلاصة: لوحة أم تقدم أداء جيداً من دون إضافات وملحقات.



طرحت شركة MSI هذه اللوحة الأم كلوحة من طقم الرقاقات Intel's P965 Express الذي يقدم التوسع، ويقدم أداء يقارع أداء اللوحات المعت

الشقان معاً فإن الشق الثاني يعمل بمعدل x4 (معدل غير ممتع للاعبين).
يعتمد الجسر الجنوبي على ICH8R الذي اشتهر بتخليه عن دعم واجهة
ATA إلا أن شركة MSI شأنها شأن بعض الشركات الأخرى وجدت طريقة
للالتفاف على ذلك. تتوفر منافذ لواجهة SATA II تدعم مصفوفة RAID
10 مستمدة دعمها من ICH8R وتوفر رقاقة JMB361 من شركة JMicron
منفذاً لواجهة ATA133 ومنفذاً إضافياً لواجهة SATA II. عملت الرقاقة
الأخيرة بشكل جيد ولم نجد أي مشكلة في توصيل الأجهزة بها والإقلاع من
قناة ATA. تتوفر مساحة جيدة حول مقبس المعالج، وقد اختارت شركة
MSI التبريد السلبي على كلا الجسرين الشمالي والجنوبي، وكانت اللوحة
مستقرة، وبالكداد توجد مشكلة بشأن مستوى الضجيج بالمقارنة مع اللوحات

المصطلحات و اللغة

- اللوحة الأم - اللوحة الرئيسية - منصة رئيسية
- الكومبيوتر - الكمبيوتر - الحاسوب
- مشغل أقراص - سواقة أقراص
- حاسوب المفكرة - الحاسوب النقال (نفس المجلة)
- شاشة - مرقاب
- المزودات - الموائمات - مجاهير

الإعلانات التجارية

عدد الصفحات	عربية	إنجليزية	المجلة
160	٨	30	PC Magazine
١١٤	٢٩	١٣	ويندوز
٩٠	٧	٩	عالم الكومبيوتر
٨٠	١٤	١٢	الكومبيوتر والاتصالات والإلكترونيات

القرص المجاني

- قلة البرامج العربية.
- محتويات بلا علاقة.
- نقص تعليمات عربية.
- نسخة عن الإصدار الانجليزي.



حسنت وإيجابيات

- مناقشة مواضيع خاصة باللغة العربية.
- تجربة البرامج العربية.
- مقالات حول الأسواق العربية.
- اختبارات الأجهزة و المنتجات.
- تغطية المعارض المحلية والدولية.

معوقات انتشار المجلات العربية

- الأسعار المرتفعة نسبياً (٢٥-٣٠) ريال.
- مصادر أخرى للمعلومات مثل الانترنت.
- سطحية المواضيع و انعدام التخصصية (لغات البرمجة - تطوير المواقع والبرامج - قواعد البيانات).

الخلاصة

- المجالات العربية تنقسم إلى عربية ومعربة.
- تتفوق المجالات المعربة في دقة المعلومات وحدثتها، فيما تتفوق العربية في اللغة والأصالة.
- يعاني القسمان من مشاكل مختلفة في الإخراج الفني والتعريب والترجمة.
- للحصول على مجلات ذات جودة عالية نحتاج لأن تكون المجالات المعربة عربية اللغة أكثر، وأن تكون المجالات العربية ذات احترافية أعلى في التحرير و دقة المعلومات.

أشكر لكم حُسن استماعكم ..
أي سؤال ???